

HYBEN VITAL



Gott, gamalt virkið!

«Kinverjar sögdu longu fyri 4.000 árum síðani, at turkað, mjølvað rósar-herbjútu móti øllum sjúkum. So langt tori eg illa at fara, men hundræðals samrøður og brøv frá fegnum HYBEN VITAL-nýtum vissa meg um, at HYBEN VITAL ofta kann hjálpa móti astma, ovurviðkvæmi, gikt, ischias, psoriasis, vánaligum blóðtrýsti og stoffskifti, tunglyndi, sclerosu, strongd, hjarta- og blóðrenstrupulleikum, svevnloysi, súkursjúku, blóðrubruna og øðrum landrástrupulleikum.»

Lukka fyri meg

«HYBEN VITAL var einki minni enn lukka fyri meg», sigur 74 ára gamli Erik Farmer Hansen.

«Eg var stírnáður, hevði ryggverkir av slitgikt, hevði ilt við at sleppa av seingini um morgunin, og var hjá kiropraktor í heilum. Roykti illa og var hugtungur og úttan lívsáræði.»

«Við HYBEN VITAL broyttist alt. Livshugurin kom aftur, trupulleikar vóru nú bert nýggjar avbjóðingar, og eg gjørdist lættur á fótum um morgunin. Sigarettirnar hevði eg gloymt eftir hálvum triðja mánað – hungurin var burtur. Hóast gamal, so er heilsan alsamt batnað við at taka HYBEN VITAL. Havi orku sum ungmennti og nógvar styrktar verjuskipan, men nú trupulleikar av at vissa fólk um, at eg veruliga eri føddur í 1922.»

Erik Farmer Hansen heldur, at nógvir veikleikar standast av, at okkum tørvar sporevni og mikromineralir, sum eru so neyðug fyri nýggjan kyknubýgnað. Hesi evni eru varðveitt í knústu rósarberum í HYBEN VITAL.

Billigt!

Posi til 1/2 hált ár (vaksein) kr. 190,-

HYBEN VITAL

umboðssøla v/ Jorun Thomasen

360 Sandavágur Tlf. 33450

Mánadag-fríggjadag kl. 10–12 og 18–21

Torført at fáa finaluna uppá pláss

HB skal møguliga spæla í Europa-Cup dagin eftir, sum løgmansfinalan nú er ásett at vera

Á fundi við umboð fyri Gl og HB avgjörði kappingarnevndin hjá FSF týsdagin, at tað skal avgerast mikudagin 11. september klokkan 16.30, hvør skal vera steypavinnari 1996.

At tað verður spælt so tíðliga ber við sær, at sannlíkið fyri stórar áskoðarafjøld er ikki serliga stórt. Burtursæð frá skúlafólki eru tað tey fægstu, sum hava møguleika at fara í Gundadali, um tey ikki taka fri frá arbeiði.

Í FSF eru teir heldur ikki serliga fegnir yvir, at spæla seinnapartin, men tað verður samstundis ásanáð, at tað var neyðugt at spæla so mikið tíðliga, tí hægð skal takast fyri, at tað er nóg ljóst at spæla tveir ferðir fímtan minuttir í longdari leikið og um neyðugt at avgera finaluna í brotsparkapping.

Møguliga seinni

Tað er møguleiki fyri, at tað fer ikki at bera til at spæla 11. september. HB spælr seinnapartin í dag í Europa Cup í Batumi í Georgia móti Dynamo Batumi, og megna teir samanlagt at vinna í dag og 22. august, tá spælt verður á Svanga-skarði, so skulu teir spæla aftur hósdagin 12. september, og so verður finalan um løgmanssteypið ikki avgreidd 11. september.

At finalan millum Gl og HB í fyrstu atlaga er ásett at vera 11. september skal ikki skiljast, sum at allur føroyski fótbóltsheimurin ikki ynskir HB tað besta í dag.

Omanfyri nevndi spurningur varð havdur á lofti, tá finaludagurin varð ásettur.

Um tað eydnast HB at koma víðari, verður nýggjur dagur funnin. Tað verður so upptættur seinni í september, og so verður neyðugt at byrja upptættur fyri seinnapartin, tí dagurin stýttist skjótt hesa ársins tíð.

Langa ferð

HB hevði eina langa og stranga ferð, aðrenn teir komu niður til Svartahavið. Tað gekk eitt samdøgur frá tí teir fóru úr Føroyum tilmorgunin, til teir við leiguflogfari vóru komnir uppá pláss.

Tá útlendsk fótbóltsferðaløg koma til Føroya verða tey borin á lógvum bæði av myndugleikum og vertunum. Móttøkan hjá HB var ikki av tí slagnum, sm fremmanda fólk fáa í Føroyum.

Fyrst var tað torført hjá flogfarinum at fáa loyvi at lenda, og sum rosinan í pylsuanum tók tað drúgvu tíð hjá ferðalagnum at sleppa igjøgnum øll eftirlitini.

Klokkan var nýggju í gjáramorgunin, aðrenn troytta ferðalagið slapp til hvíldar. Sambært reglugerðini skuldu teir í gjár átt møguleikan at vant á vøllinum, har spælt verður seinnapartin í dag, og ivaleyst hava teir gjørt nýtslu av møguleikanum, hóast teir neyvan hava verið serliga væl fyri.

Útsett móti B68

HB ferðalagið verður ikki aftur í Vágum fyrrn legardagin. Tí hevur kappingarnevndin gjørt av, at dyst-

urin millum B68 og HB, sum skuldi vera á Svanga-skarði sunnudagin, verður útsettur til týskvæðið í komandi viku.

2. deilariðini hjá somu feløgum skulu sambært skipanini spæla í Gundadali leygardagin, men tann dysturin er fluttur til sunnudagin.

Kappingarnevndin boðar annars frá, at tað verður tíkið til eftirtektar, at Bóltfelagið Æsir tekur teirra lið í 3. deild úr kappingini.

jh.

Nevndararbeiðið liggur lamið

Einki nevndararbeiði verður fyrr enn lögtingsnevndirnar eru valdar av nýggjum einaferð í næstu viku

Tingfundur verður klokkan 14 seinnapartin í dag. Á skránni er uppskotið til samtyktar frá teimum fyra samgonguflokkunum, sum sambært grein 26 í tingskipanini hava skotið upp, at velja nevndirnar av nýggjum.

Í dag verður fyrra viðgerðin av uppskotinum. Önnur viðgerð kann sambært tingskipanini ikki vera fyrr enn triðja yrkadagin eftir at fyrsta viðgerð endaði. Tað vil siga, at 2. og endaliga viðgerðin kann í fyrsta lagið vera mánadagin.

Valbólkurin

Sum vit fyrr hava greitt frá, so er Finnogi Arge í valbólki saman við teimum seytjan samgongutingsmonnum. Tingformaðurin hevur fingið bræv frá samgonguflokkunum, har teir boða frá hesum. Løgtingsformaðurin hevði í gjár einki freitt um, at andstøðan fór at skipa seg í valbólki, men Jóannes Eidesgaard, formaður í javnaðarflokkinum, hevur kallað andstøðuflokkarnar saman til fundar í dag.

Eftir at tingið hevur sam-

tykt uppskotið um at velja nevndirnar av nýggjum, setur formaðurin nevndarvalið á dagskránni so skjótt, sum tað ber til og ivaleyst á einum av teimum fyrstu og kanska á tí fyrsta fundinum aftaná. Hetta hevur skund, tí onkur uppskot eru longu beind til viðgerðar í nevndunum. Tær eru framvegis mannaðar við gomlu manningini, men tað verður einki nevndararbeiði gjørt, fyrr enn nevndirnar eru valdar av nýggjum.

Tað verður arbeitt við at fáa kabalina at ganga upp, hvør skal í ymsu nevndirnar, og hvør skal sita í nevndarformanssessinum, men hetta arbeiðið, sum fyrst og fremst teir fyra formennir í samgonguflokkunum á tingi hava ábyrgdina av, er ikki liðugt enn.

Brotingarnar

Siðani nevndirnar vóru valdar seinast, er tingskipanin broytt. Í tingskipanini, sum var galdandi frá áðavalsøku í 1995 og til áðavalsøku í ár, stóð, at nevndarvalið fór fram undir einum og at fyrst skuldu tær trýggjar nevndirnar, sum eru

ásettar í stýrisskipanarlógini, veljast.

Løgtingsmenn og formannskapurin var tað eitt sindur ógreitt, hvussu hetta skuldi skiljast. Eftir ólav-søku í fjør vórðu allar nevndirnar valdar á sama fundi, men tær trýggjar lógarásettu nevndirnar – figgarnevndin, úttanlandsnevndin og landsstýrismálanevndin – vóru valdar fyrst á hesum fundinum.

Tingskipanin varð broytt á ólav-søku, og nú stendur, at nevndarvalið fer fram undir einum, og at á fundinum vera allar sjei nevndirnar valdar. figgarnevnd, úttanlandsnevnd, landsstýrismálanevnd, vinnunevnd, trivnaðarnevnd, mentunarnevnd og rættarnevnd.

Í tingskipanini, sum var galdandi til áðavalsøku í ár, stóð, at formaðurin í flokkinum á tingi tilnevnir varmann fyri nevndarlím, berst honum frá at mæta í nevndunum. Hetta er nú broytt, soleiðis at varmenn skulu veljast fyri allar nevndarlímarnar, samstundis sum nevndarlímirnir verða vald-

ir. Jógvan Ingvarð Olsen sigur, at tað varð ikki mett, at skipanin, sum var galdandi seinasta árið, var serliga heppin. Hann sigur eisini, at tað kemur ógvuliga sjáldan ella kanska ongantíð fyri, at lögtingsmenn gera nýtslu av rættinum, sum teir sambært grein 30 í tingskipanini hava at mæta sum eygleiðarar á fundi í nevndum, har teir ikki eru límir.

Mintust tey famu

Løgtingsfundur var mánadagin. Løgtingsformaðurin, Jógvan Ingvarð Olsen, segði nokur orð, og mann-

ingin reistist og mintist tey í tøg, sum fórust í flogvanlukkuni leygardagin.

Fólkaflokkurin valdi Bjarna Djurholm til fyrsta næstformann, og til viðgerðar var Ríkislógartilmæli viðvíkjandi virðisbrævahandli v.m., sum Anfinn Kallsberg, figgjarmálaráðharri, hevði lagt fram. Eftir orðaskiftið varð málið beint í figgjarnevndina, sum framvegis hevur gomlu manningina, men sum ikki fer til arbeiðis fyrr enn hon er mannað av nýggjum.

jh.



Okkara elskaði sonur, bróðir, drongur, mammu-beiggi og svágar

TUMMAS DJÓNI ASKHAM

Flogskipari

andaðist leygardagin 3. august 1996, 29 ára gamal.

Jarðarferðin verður lýst seinni.

Fyri tey avvarðandi

Dagný og Trygví